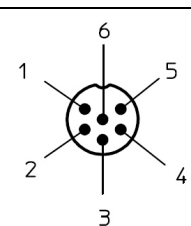
	HySense TE 400 3408-C6H0-0131Z1S	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor für die Temperaturmessung auf metallischen Oberflächen. • Signalausgang 4...20 mA 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Sensor for measuring the temperature on the metallic surface</i> • <i>Output signal 4...20 mA</i>

Beschreibung <i>Description</i>	Hydrotechnik bietet eine breite Palette von Temperatursensoren für die schnelle und zuverlässige Erfassung der Temperatur von flüssigen und gasförmigen Medien in geschlossenen Systemen. Sensor wird mittels des besonders starken Haftmagneten direkt auf der Oberfläche befestigt.	<i>Hydrotechnik offers a wide range of sensor for a fast and reliable temperature measurement of fluids and gases in closed systems. Sensor is attached by means of particularly strong magnet directly on the surface.</i>
---	---	---

Eigenschaften <i>Qualities</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Temperaturbereiche nach Anfrage • Kurze Ansprechzeit 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Temperature ranges on request</i> • <i>Short response time</i>
--	---	--


Verwendungszweck <i>Designated use</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Überwachung von Temperaturen in industriellen Prozessen • Speziell für mobilen Einsatz 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Control of temperature in industrial processes</i> • <i>Designed for mobile use</i>
--	---	---

Pinbelegungen <i>Pin assignments</i>	Bezeichnung <i>Labeling</i>	Nr. <i>No</i>	Funktion	<i>Function</i>
Rundsteckverbinder M 16 x 0.75 Bauform 6, 6-polig, Stecker <i>Circular connectors M 16 x 0.75 Type 6, 6 poles, male, IEC / DIN EN 61076-2-106</i>				
	4...20 mA			
	Signal	1	Signal	<i>Signal</i>
	GND Ub/Signal	2	Versorgungs- und Signalmasse	<i>Supply and signal ground</i>
	+Ub	3	Versorgung +	<i>Supply +</i>
	NC	4	nicht verbunden	<i>not connected</i>
	NC	5	nicht verbunden	<i>not connected</i>
	ISDS	6	Sensorerkennung	<i>Sensor detection</i>

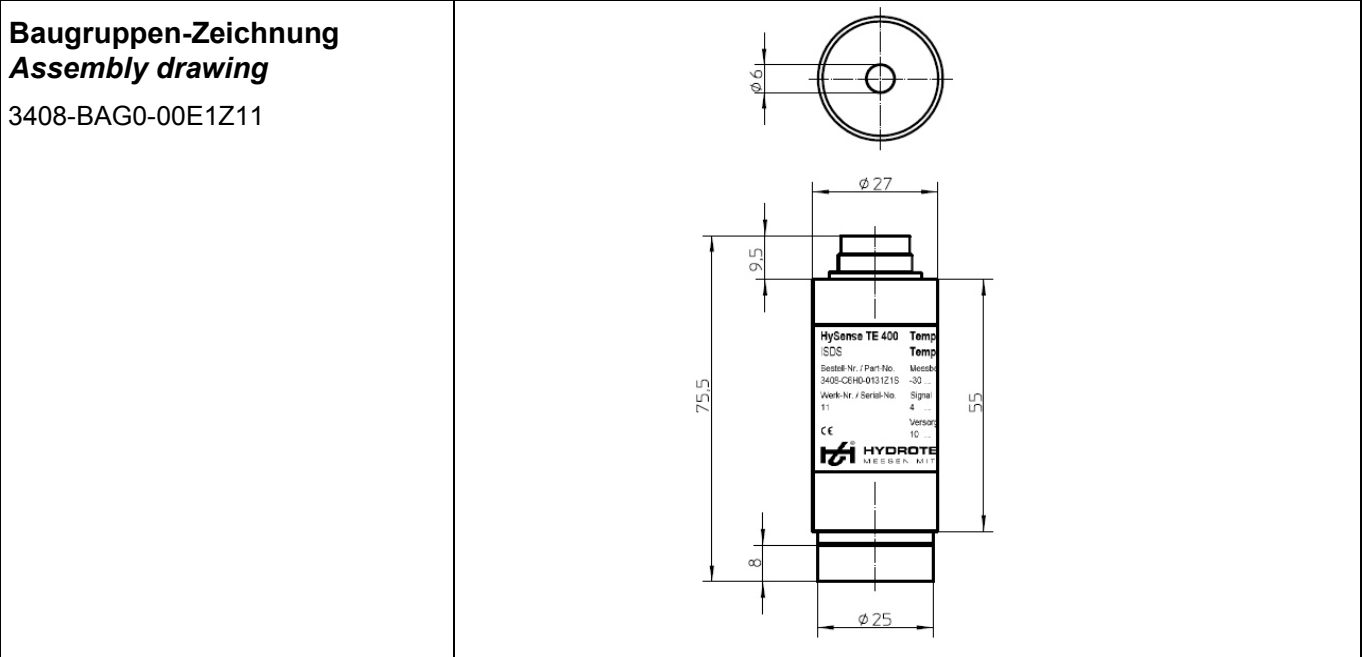
Absolute Grenzwerte Absolute maximum rating	Referenzbedingungen / <i>Reference conditions</i> : Umgebungstemperatur Ta = 25°C / <i>environmental temperature Ta = 77 °F</i>				
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit Units	Bemerkung Remarks
Umgebungstemperatur / <i>Ambience temperature</i>	-40 (-40)		85 (185)	°C (°F)	
Feuchte / <i>humidity</i>			95	%	
Lagerungstemperatur / <i>Storage temperature</i>	-40 (-40)		85 (185)	°C (°F)	

Elektrische Eigenschaften Electrical characteristics	Referenzbedingungen / <i>Reference conditions</i> : Umgebungstemperatur Ta = 25°C / <i>environmental temperature Ta = 77°F</i>				
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit Units	Bemerkung Remarks
Sensor	Pt100 (DIN EN 60751)				
Ausgangssignal / <i>signal out</i>		4...20		mA	
Versorgungsspannung / <i>supply</i>	10		35	VDC	verpolsicher / <i>inverse-polarity protection</i>
Zulässige Bürde / <i>apparent ohmic resistance</i>		$R_L = \frac{V_S - 10V}{20mA}$			4...20 mA
Einstellzeit / <i>response time</i>			0.1	ms	

Messgenauigkeit / Accuracy					
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit Units	Bemerkung Remarks
Messgenauigkeit / <i>Accuracy</i>		0.1		%FS	

Europäische Konformität European Conformity					
Elektromagnetische Verträglichkeit / <i>electromagnetic compatibility</i>	Richtlinie 2004/108/EG			<i>Directive 2004/108/EG</i>	

Mechanische Eigenschaften Mechanical characteristics					
Parameter			Einheit Units	Bemerkung Remarks	
Gehäuse / <i>housing</i>	Edelstahl			<i>Stainless steel</i>	
Haftkraft des Magnetes / <i>magnet force</i>	14		Kg		
	137		N		
Gewicht / <i>weight</i>	145		g		



Typenschild Type plate	<p>HySense TE 400 Temperatursensor / ISDS Temperature sensor</p>											
	<table border="0"> <tr> <td>Bestell-Nr. / Part-No.</td> <td>Messbereich / Range</td> </tr> <tr> <td>3408-C6H0-0131Z1S</td> <td>-30 ... 80 °C / -22 ... 176 °F</td> </tr> <tr> <td>Werk-Nr. / Serial-No.</td> <td>Signal</td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>4 ... 20 mA</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Versorgung / Supply Voltage</td> </tr> <tr> <td></td> <td>10 ... 35 VDC</td> </tr> </table> <p>CE</p> <p>HYDROTECHNIK MESSEN MIT SYSTEM</p>	Bestell-Nr. / Part-No.	Messbereich / Range	3408-C6H0-0131Z1S	-30 ... 80 °C / -22 ... 176 °F	Werk-Nr. / Serial-No.	Signal	11	4 ... 20 mA		Versorgung / Supply Voltage	
Bestell-Nr. / Part-No.	Messbereich / Range											
3408-C6H0-0131Z1S	-30 ... 80 °C / -22 ... 176 °F											
Werk-Nr. / Serial-No.	Signal											
11	4 ... 20 mA											
	Versorgung / Supply Voltage											
	10 ... 35 VDC											

TKZ / order number HySense TE 400	Temperaturbereich <i>Temperature range</i>		Bemerkung <i>Remarks</i>
	°C	°F	
3408-C6H0-0131Z1S	-30...80	-22...176°	

Haftungsausschluss / Limitation of Liability	<p>Hydrotechnik behält sich Änderungen an diesem Dokument vor, ohne vorherige Information. Im Zweifelsfall gilt die deutsche Sprachversion. Angaben in Klammern dienen nur zur Information. <i>Hydrotechnik reserves the right to modify this document without prior notice. The German language version is valid in any case of doubt. Data in brackets only given for information.</i></p>
---	--

Revision	Rev 00	Rev 01	Rev 02	Rev 03	Rev 04	Rev 05	Rev 06	Rev 07
	2016-01-04							
	MM							